

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural  
**Band:** 87 (1989)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wer sind die Anwender?

ADALIN wurde als flexibles Werkzeug für «Landinformatiker» konzipiert. Es ist für verschiedenste Anwendungen ausgelegt und steht allen Benutzerkreisen zur Verfügung, die sich mit der amtlichen Vermessung, Projektierung, Bau- und Unterhalt von ober- oder unterirdischen Objekten wie Gebäuden, Strassen, Leitungen, Nutzungszonen aller Art usw. befassen. Beispiele dafür sind:

- Betriebsangehörige der Werke
- Vermessungsbüros
- Architekten und Ingenieure
- Polizei
- Feuerwehr, Ölwehr, Chemiewehr
- Gewässerschutz, Kehrrichtverwertung
- Baubewilligungsbehörden
- Tiefbauämter
- Tiefbauunternehmen
- Industriebetriebe
- Militär u.a.m.

## Wie sieht ein ADALIN Arbeitsplatz aus?

Der ADALIN-Arbeitsplatz adaptiert sich an die verschiedenen Aufgabenstellungen. Er kann als Digitalisierstation, als Konstruktions- und Abfragestation konfiguriert werden.

Die Digitalisierstation besteht aus einem Rechner mit Festplatte und Datensicherungsmöglichkeit, aus einem hochauflösenden, grafischen Bildschirm und dem integrierten Digitalisierarbeitsplatz.

Für den Konstruktions- und Abfragearbeitsplatz genügt als Digitalisierstation ein kleines Tablett.

Für die grafische Ausgabe von Plänen können Plotter vom Format A4 bis A0 angeschlossen werden.

## Wie benutzerfreundlich ist ADALIN?

Der Benutzer von ADALIN soll nicht zum EDV-Fachmann werden müssen. Er soll sich auf seine eigentlichen Aufgaben konzentrieren können. Das System muss sich dem Benutzer zum Beispiel in den ihm geläufigen Begriffen äussern. Die Erfahrungen zeigen, dass ein Sachbearbeiter nach einem Tag Einführung bereits produktiv mit ADALIN arbeiten kann.

## Ausbaumöglichkeiten

Mit der Vernetzung von mehreren Arbeitsstationen können den gestellten Aufgaben entsprechende Konfigurationen zusammengestellt werden. Die einzelnen Arbeitsplätze werden auf die spezifischen Bedürfnisse angepasst.

Die Daten werden alle zentral gespeichert. Spezielle Datenausgabegeräte (z.B. Plotter) stehen bei der zentralen Arbeitsstation allen dezentralen Arbeitsplätzen zur Verfügung.

## ADASYS Marktleader mit ADALIN

ADALIN hat auf dem Markt grossen Anklang gefunden. Knapp drei Jahre nach der ersten

Auslieferung der ersten ADALIN-Arbeitsstation sind bereits 50 Systeme in Betrieb und fünf weitere Systeme sind bestellt. ADALIN ist bei verschiedenen Anwendern in der ganzen Schweiz verbreitet.

## Wer ist die ADASYS AG?

Die Firma ADASYS AG ist ein unabhängiges Software-Entwicklungsunternehmen und besteht seit 1979. Einzelne Mitarbeiter verfügen über jahrzehntelange Erfahrung in der Entwicklung von anspruchsvollen Informationssystemen.

ADASYS ist nicht nur in der Entwicklung tätig, sondern bietet auch Beratungen für den Aufbau von anspruchsvollen Informationssystemen und integrierten Werk- und Leitungskataster an.

## Mit ADALIN hat die Zukunft schon begonnen !

Auskünfte über ADALIN oder Unterlagen erhalten sie von:

Adasys AG, Kronenstrasse 38  
CH-8006 Zürich, Telefon 01 / 363 19 39

**Wer aufhört,  
zu werben,  
um Geld zu sparen**



**könnte genauso  
seine Uhr stehen  
lassen, um Zeit zu  
sparen**

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss:

Nr. 12/89

8. 11. 89

Ohne

### Vermessungszeichner(-in)

funktioniert auch unser Betrieb nicht reibungslos. Tätigkeit, Arbeitsplatz und Salarierung sind nach wie vor attraktiv.

Suchen Sie eine neue Umgebung, neue Kontaktpersonen, neue Aufgaben – so telefonieren Sie uns.

**R. AEBI**

Vermessungsbüro + Reg. Bauverwaltung  
5703 SEON, Telefon 064 / 55 31 61

Bureau technique  
BERNARD DELACRÉTAZ  
Ing. rural EPFL et géomètre officiel  
1040 ECHALLENS

Cherche pour travaux de mensuration et conservation

### un dessinateur-géomètre

Entrée immédiate ou à convenir.  
Ambiance jeune et moderne.

# Erdgas hat Zukunft



Für unser **Planbüro**  
suchen wir eine(n)

## **Zeichner/Zeichnerin**

aus dem Fachgebiet Vermessung oder  
Tiefbau. Das Arbeitsgebiet umfasst:

Einmessen von Rohrleitungen,  
Nachführen der Planwerke,  
Allg. zeichn. Arbeiten und  
Einsatz am CAD-System.

Wir erwarten eine abgeschlossene Lehre, exaktes und speditives Arbeiten sowie Teamgeist. Die Fahrbewilligung Kat.B ist erwünscht. Für diese Stelle kommt ein(e) Bewerber(in) in Frage, der (die) Freude an ausgesprochen feinen und abwechslungsreichen Arbeiten hat.

Wir bieten Ihnen eine angenehme Zusammenarbeit in einem kleinen Team, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, zeitgemässes Salär, 13. Monatslohn, Verpflegungsbeitrag sowie gleitende Arbeitszeit.

Der Arbeitsort ist nur 100 Schritte vom Hauptbahnhof entfernt!

Sind Sie an einer vielseitigen Tätigkeit interessiert, dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Gasversorgung Zürich, zuhanden von Herrn F. Leuenberger, Personalchef, Postfach, 8023 Zürich.

Gas  versorgung Zürich  
Abteilung der Industriellen Betriebe Amtshaus II  
Bahnhofquai 5 Postfach, 8023 Zürich

Wir suchen eine(n)

## Vermessungszeichner/in

mit Interesse an

### Bauleitungsaufgaben

der selbständig Präzisionsnivellemente und Deformationsmessungen im Rahmen eines innerstädtischen Tunnelbaus durchführt und auswertet.

Wir bieten

- sorgfältige Einführung und Unterstützung durch unsere Vermessungsgruppe und unser Bauleitungsteam
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen in einem jungen Team
- Gelegenheit zur Mitarbeit in der Bauleitung auf einer interessanten Tunnelbaustelle.

Arbeitsort: Stadt Schaffhausen

Stellenantritt: nach Vereinbarung

Möchten Sie uns kennenlernen und mehr über die interessante Aufgabe wissen, dann melden Sie sich bei unserem Herrn A. Fluder oder senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Basler & Hofmann**

Ingenieure und Planer AG  
CH-8029 Zürich Forchstrasse 395  
Tel. 01-55 11 22 Telex 58 665 bhz ch

Zur Ergänzung unseres jungen aufgestellten Teams suchen wir eine(n) einsatzfreudige(n)

## Vermessungszeichner(in)

und

### Tiefbauzeichner(in)

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme mit unserem Herrn Flury, Telefon 064/61 21 74 vormittags, 064/51 22 20 nachmittags.

**Ing- und Vermessungsbüro Herbert Flury**  
Hauptstrasse 53, 5262 Frick

Zur Ergänzung meines Teams suche ich einen einsatzfreudigen, an EDV interessierten

## Vermessungszeichner

für Nachführungs- und Neuvermessungsarbeiten. Ihre Bewerbung richten Sie an:

Ingenieur- und Vermessungsbüro

**B. Frick, dipl. Ing. ETH/SIA**

Feldweg 25, 8134 Adliswil

Telefon 01 / 710 91 11

## BLS Lötschbergbahn

Unsere Bauabteilung sucht als Techn. Assistenten einen jüngeren, gut ausgewiesenen

## Vermessungszeichner/in

evtl.

### Tiefbauzeichner/in

Tüchtigen Bewerbern bieten wir zeitgemässes Gehalt, 5-Tagewoche bei gleitender Arbeitszeit und gute Sozial-einrichtungen. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Interessenten sind eingeladen, sich schriftlich unter Beilage von Zeugniskopien und Referenzen anzumelden bei der Bauabteilung der

**Berner Alpenbahn-Gesellschaft**  
**BERN-LÖTSCHBERG-SIMPLON**  
**Genfergasse 11**  
**3001 Bern**

Bureau d'Ingénieur-géomètre de Suisse Romande  
cherche

## Ingénieur dipl. EPF avec patente ou Ingénieur ETS

faisant preuve d'expérience et d'initiative pour activité technico-commerciale, étude de marchés, prospection, présentation d'offres, participation à l'exécution des mandats.

Ev. activité à l'étranger (connaissances anglais néces.)

Emploi intéressant pour candidat dynamique désirant prendre des responsabilités.

Faire offre sous chiffre 204 DIAGONAL VERLAGS AG  
Täferstrasse 2, 5405 Baden-Dättwil

Bureau technique de la Riviera vaudoise  
cherche

## Dessinateur(trice)-géomètre

pour travaux variés de terrain et de bureau.  
Equipement moderne. Possibilité de formation informatique.

**Pierre RICHARD**  
Ingénieur-géomètre officiel  
Place de l'Ancien-Port 1  
1800 Vevey  
Tél. 021 / 921 42 33



**Strom für den Aargau**

Das Aargauische Elektrizitätswerk ist eine selbständige Unternehmung mit breiten Versorgungsfunktionen im Kanton Aargau.

In unsere Vermessungsgruppe Überlandnetze suchen wir eine(n)

## Vermessungszeichner(in)

Das Arbeitsgebiet umfasst die selbständige Feldabsteckung und die Aufnahme unserer Frei- und Kabelleitungen, die Erstellung und Nachführung der Werkpläne sowie die Mithilfe bei Planung, Trassierung, Rechtserwerb und Bau unserer Hochspannungsleitungen.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Tätigkeit mit der Möglichkeit, die laufende Einführung der modernsten Arbeitsmittel (CAD) mitzugestalten und mitzuprägen.

Wir erwarten eine entsprechende Ausbildung, Gewissenhaftigkeit, selbständiges Arbeiten und die Bereitschaft, in einem kleinen Team aktiv mitzuwirken.

Für detaillierte Auskünfte steht Ihnen unser Herr Hans Keller (Tel. 064/26 22 48) gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

**Aargauisches Elektrizitätswerk, 5001 Aarau**  
z.Hd. Herrn H.J. Hasler, Personalchef



**LESOTHO**

Im Rahmen der Entwicklungszusammenarbeit mit Lesotho unterstützen wir ein Projekt zur Produktion von Landkarten. Wir suchen daher einen/eine

## Kartographen/in

mit Erfahrung in topographischer Kartographie und Reprotechnik.

- Aufgaben:
- Organisation der Nachführungsarbeiten zusammen mit dem Chef der Photogrammetrie
  - Sichten des vorhandenen Materials
  - Leitung der Kartographieabteilung
  - Aus- und Weiterbildung des Personals
  - Kartographische Spezialarbeiten
  - Qualitätskontrollen
  - Leiten und Überwachen der Reproduktionsarbeiten
  - Überwachen des Kartendrucks
  - Überwachen des Kartenverkaufs

Gute Englischkenntnisse; Mindestalter 30 Jahre; Vertragsdauer 2 Jahre mit Verlängerungsmöglichkeit; Stellenantritt April 1990.

Für persönliche Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.  
DIREKTION FÜR ENTWICKLUNGSARBEIT UND  
HUMANITÄRE HILFE  
CH-3003 BERN, Tel. 031/61 35 70, Herrn Siegfried verlangen



**Beer Schubiger Benguerel  
& Partner**

In unserem Büro in Grenchen wird die Computeranlage neu auf die Vollnumerik umgerüstet, um folgende Aufgaben ausführen zu können:

- Vollnumerische Neuvermessung
- Aufarbeitung der Vermessung der Stadt Grenchen in die Vollnumerik
- Vollnumerischer Werkkataster der verschiedenen Leitungen.

Zur Mitarbeit und Bearbeitung dieser Aufgaben suchen wir einen

## Vermessungstechniker FA

und eine(n)

## Vermessungszeichner(in)

Sie bringen mit:

- Interesse im EDV-Bereich
- Freude am selbständigen Arbeiten

Wir bieten:

- Einarbeitung in das CAD-System
- Fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- Kollegiales Arbeitsklima
- Schöne Wohnlage im Jura-Südfuss.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme mit unserem Herrn Schubiger oder Herrn Heer, Tel. 065 / 53 01 21 oder Tel. 062 / 76 23 76.

**Bauingenieur- und Vermessungsbüro  
BEER SCHUBIGER BENGUEREL  
& PARTNER**

Dammstrasse 14, Bürohaus Forum  
2540 Grenchen

Interessiert Sie die Mitarbeit im Entwicklungsteam eines gesamtschweizerischen EDV-Projektes?



Das Projektteam GRAFICO (Grafisches Interaktives Informationssystem mit Computer) der Abteilung LINIEN (Sektion grafische Datenverarbeitung) unseres Fernmeldedepartementes sucht einen

## Vermessungszeichner/ -techniker FA

mit Erfahrung/Kenntnissen in EDV. Als Spezialist für die Datenübernahme werden Sie in Zukunft digitale Daten aus der amtlichen Vermessung (AV) von den Ingenieur- und Vermessungsbüros der gesamten Schweiz zu Gunsten unserer 17 Fernmeldedirektionen (FD) übernehmen, konvertieren und in die dezentralen Datenbanken der FD überführen. Sie pflegen und ergänzen die bei uns eingesetzte Software (Schnittstellenprogramme). Wir arbeiten mit einem Siemens-System (BS2000, SICAD) an Terminals und an CAD-Arbeitsplätzen, zudem setzen wir auch PC (MS-DOS) ein.

Interessierten Schweizer Bürgern, die eine Dauerstelle im Bereich CAD-Applikationen zu schätzen wissen, steht Herr Ch. Seiler (Tel. 031/62 45 60) gerne zur Verfügung. Der Arbeitsort ist Bern.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien richten Sie bitte unter Ref. Nr. 363/NL 4/4.1 an die

**GENERALDIREKTION PTT**  
Direktion Personal  
3030 Bern

Wir suchen

## Kulturingenieur/in ETH

als Sachbearbeiter/in für  
eine **Gesamtmelioration**  
und einen naturnahen **Bachausbau**

**Ingenieur- und Vermessungsbüro**  
**Mülchi + Schaller**

Bernstrasse 35, 3294 Büren a.A.  
Telefon 032 / 81 22 67

Bureau Technique engage

## un géomètre ETS ou un technicien-géomètre

et

## 1 dessinateur-(trice) géomètre

pour des travaux de nouvelles mensurations et  
d'améliorations foncières.

Faire offres avec documents usuels à:

**Bureau technique YVAN CHASSOT**  
Géomètre officiel, Ingénieur rural EPF-SIA  
Rue de l'Eglise 47, 1680 ROMONT

Lieben Sie Feldarbeiten im Grünen?  
Möchten Sie einen Arbeitsplatz an  
schönster Lage auf dem Mutschellen?

Sind Sie ein/e einsatzfreudige/r

## Vermessungszeichner/in

der/die gerne in den Bereichen

- Neuvermessung
- Nachführung  
der Grundbuchvermessung
- Ingenieurvermessung

arbeiten würde?

Ja? Dann erwartet ein kleines, kollegiales  
Team, ausgerüstet mit modernen  
Instrumenten und EDV-Mitteln, gerne Ihre  
schriftliche oder telefonische Bewerbung.

**Ing.- und Vermessungsbüro**  
**FRITZ HIRSCHI**

Bahnhofstrasse 70a, 8965 Berikon  
Telefon 057 / 33 79 33

K | I | P

KNOBLAUCH INGENIEURE UND PLANER

Dipl. Ing. ETH/SIA, pat. Ing. Geometer  
5610 Wohlen 5630 Muri

Wir suchen für unsere Abteilung Vermessung  
Sachbereich Nachführung/Güterzusammenlegung

## Vermessungstechniker/ Vermessungszeichner

Wir bieten:

- eine interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit
- modernste Arbeitsmittel (CAD)
- gleitende Arbeitszeit
- gute Anstellungsbedingungen

Wir erwarten:

- eine Grundausbildung als Zeichner
- angenehme Umgangsformen
- Idealalter: 25 bis 35 Jahre

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

KNOBLAUCH INGENIEURE UND PLANER, 5610 WOHLLEN  
Telefon (057) 22 35 35 H. P. Knoblauch

Baulandumlegungen	Strassenbau	Überbauungspläne	Vermessungen
Güterzusammenlegungen	Kanalisationen	Erschliessungsplanungen	Quartierplanungen
Meliorationen	Wasserversorgungen	Bauabschiebungen	Leitungskataster
Umweltechnik	Bäuerwartungen	Lärmschutz	



## DEPARTEMENT DE JUSTICE

Nous cherchons un(e)

### Ingénieur-géomètre

pour le service cantonale des mensurations cadastrales, à Neuchâtel.

#### Tâches:

- responsabilité de l'ensemble du secteur conservation des mensurations parcellaires,
- responsabilités des procédures de mise à jour de la base de données cadastrales dans le cadre des projets informatiques,
- responsabilité de la mise à jour du plan d'ensemble,
- coordination des travaux géométriques dans le cadre de la mise à jour de la base de données cadastrales, entre services publics, communes et géomètres privés pour tout le canton.

#### Exigences:

- brevet fédéral d'ingénieur-géomètre,
- expérience dans la mise à jour des mensurations cadastrales,
- facilité dans les contacts humains,
- nationalité suisse.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonction:** date à convenir.

Renseignements complémentaires:  
P.-A. Trchsel, service des mensurations cadastrales, Case postale 502,  
2001 Neuchâtel, Tél. 038 / 22 32 17.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées, au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, Case postale 563, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 25 novembre 1989.**

## IHRE ZUKUNFT Markwalder & Partner AG

Wir sind mit einem engagierten und leistungsfähigen Team ausgesprochen vielseitig tätig, arbeiten mit modernsten Geräten und Anlagen und bilden unsere Mitarbeiter weiter.

Zur Erweiterung unseres Ingenieurstabes suchen wir einen vielseitig interessierten und einsatzfreudigen

### dipl. Kulturingenieur ETH

Wir bieten Ihnen

- anspruchsvolle und vielseitige Arbeiten in interdisziplinärem Team
- persönliche Weiterbildungsmöglichkeiten
- überdurchschnittliche Anstellungsbedingungen

Sie verfügen über

- Freude an selbständigem Arbeiten als Projektleiter
- Führungseigenschaften
- Berufserfahrung und EDV-Kenntnisse

Ihre Kontaktaufnahme freut uns

**Markwalder und Partner AG**, dipl. Ingenieure ETH/SIA  
Lyssacherstrasse 7a, 3400 Burgdorf, Telefon 034/22 84 84

- Wir suchen

### Vermessungszeichner

- Wir bearbeiten
  - Amtliche Vermessung PV KE NF UeP
  - Ingenieurvermessung
  - Meliorationen, Tiefbau, Planung
- Wir erwarten
  - Bereitschaft zur Aus-/Weiterbildung im Bereich EDV
  - sauberes und exaktes Arbeiten

Interessierte Damen oder Herren setzen sich telefonisch mit Herrn Looser oder Eugster in Verbindung.  
Telefon 071/85 63 63.

#### LOSER + EUGSTER

dipl. Ingenieure ETH/SIA  
Lindenwiesstrasse 12, 9202 Gossau

## Konventionelles Zeichnen + Computer-gestütztes Konstruieren!

Bei uns können Sie beides!

Wir bearbeiten Projekte in den Bereichen  
Amtliche Vermessung, Leitungskataster,  
Zivilschutz und Bauvermessung mit  
modernsten technischen Hilfsmitteln.

In unser junges Team in Schlieren suchen wir  
per sofort oder nach Übereinkunft

## Vermessungszeichner/in

Wenn Sie interessiert sind, in einem  
modernen und leistungsfähigen Ingenieur-  
und Vermessungsbüro eine neue Heraus-  
forderung anzunehmen (**auch reduziertes  
Arbeitspensum möglich**), rufen Sie zu einer  
ersten Kontaktnahme Hrn. G. Bruhin an oder  
senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

**Ingenieur- und Vermessungsbüro  
SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG  
Bahnhofstrasse 2 – 8952 Schlieren  
Telefon 01/730 18 44**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung  
zuverlässige(n) / initiative(n)

## Vermessungszeichner/in

(evtl. auch Teilzeit möglich)

Der vielseitige Arbeitsbereich umfasst unter  
anderem:

- Mehrzweckkataster im Flughafen Zürich
- Nachführung
- Bauvermessung
- Tunnelvermessung

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche  
Tätigkeit mit modernsten Hilfsmitteln, ein  
zeitgemässes Salär sowie fortschrittliche  
Anstellungsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder  
telefonische Bewerbung.

### Vermessungsbüro Paul Kasper

Kirchgasse 7 (Stadthaus)  
8302 Kloten  
Telefon 01 / 815 16 77



Stadt Winterthur

Das Vermessungsamt der Stadt Winterthur  
sucht eine (n)

## Vermessungszeichner(in)

für abwechslungsreiche Arbeiten in den  
Bereichen

- Grundbuchvermessung
- Bauvermessung
- Leitungskataster

Unser Team freut sich auf einen aufgeschlos-  
senen Mitarbeiter mit Interesse an modernen  
Arbeitsmethoden.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre  
Bewerbung.

**Stadt Winterthur  
Vermessungsamt**  
Technikumstrasse 81, 8402 Winterthur  
Herr E. Friedli (Telefon 052 / 84 54 81)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
einen

## dipl. Kulturing. ETH

(evtl. Bauing. HTL)

mit Erfahrung in Projektierung und  
Bauleitung im allgemeinen Tiefbau (bevorzugt  
im Meliorationswesen).

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieur- und Ver-  
messungsbüro in Pendeldistanz von  
Winterthur, Wil und Frauenfeld mit vielseitigem  
Arbeitsbestand.

Wir bieten nach einer Einführung Möglich-  
keit zu selbständiger Arbeitsweise, inter-  
essante Arbeit – vorwiegend im Meliorations-  
wesen – zeitgemässe Arbeitsbedingungen  
und eine der Stellung und Leistung entspre-  
chende Entlohnung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung  
oder auf Ihren Anruf.

### Ingenieur- und Vermessungsbüro

**Trüb + Becker**

8353 Elgg, Telefon 052 / 47 46 26





## DEPARTEMENT DE JUSTICE

Nous cherchons un(e)

### Ingénieur-géomètre

pour le service des mensurations cadastrales,  
à Neuchâtel.

#### Tâches:

- responsabilité de l'ensemble des activités informatiques du service,
- mise en place des futurs équipements bureautiques et infographiques,
- coordination du chargement, de la mise à jour et de la consultation de la base de données cadastrales,
- développement et maintenance d'applications informatiques,
- correspondant informatique auprès des utilisateurs de la base de données cadastrales.

#### Exigences:

- diplôme d'ingénieur géomètre EPF ou ETS, éventuellement diplôme universitaire dans le domaine de l'informatique,
- de solides connaissances en informatique,
- expérience de VMS, UNIX et du SGBD ORACLE serait un avantage,
- nationalité suisse.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonction:** date à convenir.

Renseignements complémentaires:  
M. P.-A. Trachsel, service des mensurations cadastrales, Case postale 502,  
2001 Neuchâtel. Tél. 038 / 22 32 17.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées, au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, Case postale 563, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 25 novembre 1989.**



## VERMESSUNGSAMT DER STADT ZÜRICH

Das Vermessungsamt der Stadt Zürich hat sich zum Ziel gesetzt, ein umfassendes Datenbanksystem aufzubauen, in dem sämtliche Stadtplanwerke enthalten sind.

Dieses Datenbanksystem ist teilweise realisiert; es müssen jedoch weitere Software-Projekte verwirklicht werden.

Wir suchen dafür

### 1-2 Software-Ingenieure (innen)

welche die folgenden herausfordernden Aufgaben übernehmen möchten:

- Erarbeiten von Methoden und Techniken zur Auswertung räumlicher Datenbanken
- Programmierung entsprechender Software (Expertensysteme)
- Aufgrund der Erfahrungen soll eine zukünftige Abfragesprache (Geo-SQL) für räumliche Datenbanken neu gefasst werden.
- Mitarbeit bei aktuellen Aufgaben im Geschäftsbereich INFORMATIK

Wir erwarten von Ihnen eine akademische oder äquivalente Ausbildung, selbständiges und innovatives Denken sowie Lernbereitschaft. Sie arbeiten in einem kleinen Team und erhalten selbstverständlich Gelegenheit, sich an Kursen und Seminaren laufend weiterzubilden.

Interessenten werden gebeten, sich handschriftlich unter Beilage der üblichen Unterlagen beim Vermessungsamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich, zu bewerben. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Herrn G. Smehil, (01/216 42 49) oder den Personaldienst, Frau A. Brunner (01/216 42 47).

Infolge Wegzug eines Mitarbeiters in eine andere Sprachregion suchen wir in kleines, modernes Vermessungsbüro

### Vermessungsingenieur HTL

oder

### Vermessungstechniker

für Neuvermessung, Nachführung und Bauabsteckung.

Kollegiales Arbeitsklima und Top-Arbeitsbedingungen.

Meine Mitarbeiter und ich freuen uns auf einen aufgestellten Kollegen.

**W. Zurlinden, Bezirksgeometer**

Quellenstrasse 3, 8437 Zurzach  
Telefon 056 / 49 33 55



## Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne

cherche pour son

Institut de Génie Rural Hydrologie  
et Aménagements à Ecublens

### un dessinateur / technicien géomètre

pour participer à divers travaux de  
recherche appliquée en Génie rural  
(enquêtes, relevés, cartographies),  
dans le domaine de la gestion des  
eaux.

Esprit d'initiative, aptitude au dialo-  
gue, travail méthodique et concis re-  
quis.

Engagement dès que possible.

Les offres de services seront adres-  
sées au Professeur A. Musy,  
E.P.F.L., Institut de génie rural, Hy-  
drologie et Aménagements, Ecu-  
blens, 1015 LAUSANNE, renseigne-  
ments tél. 021/693 37 34.

In unser Ingenieur- und  
Vermessungsbüro im Zürcher  
Oberland suchen wir einen

### dipl. Kulturingenieur/ETH

Ihr künftiger Aufgabenbereich  
umfasst das ganze Spektrum des  
Tiefbau- und Gemeindeingenieur-  
wesens. Nach der Einarbeitungszeit  
besteht die Möglichkeit in die  
Geschäftsleitung einzutreten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen  
unser Herr Widmer unter Tel.-Nr.  
01/950 10 37 gerne zur Verfügung.

#### SCHNETZLER & WIDMER

Dipl. Ingenieure ETH/SIA  
Schulstrasse 2, 8330 Pfäffikon

### Swissair Photo + Vermessungen AG

sucht für das Zweigbüro in Zollikon:

### Vermessungszeichner/-in und Vermessungsingenieur/-in HTL

für die Nachführung der soeben beendeten  
Zweitvermessung, für Bauabsteckungen  
sowie Leitungskataster im CAD.

Sollte Sie diese Arbeit in einem **kleinen Team**  
ansprechen, so richten Sie Ihre  
Bewerbungsunterlagen an:

Swissair Photo + Vermessungen AG  
Bergstrasse 20, 8702 Zollikon

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser  
Herr K. Scheiwiler gerne zur Verfügung  
(Telefon 01 / 391 98 57).

**swissair**  **Photo+Vermessungen AG**

Als

### dipl. Kulturingenieur

mit Geometer-Patent **suche** ich einen **neuen Wir-  
kungskreis** in kleinem bis mittelgrossen Betrieb mit  
selbständiger und vielfältiger Arbeit in den Bereichen  
Gesamtmelioration, Natur- und Landschaftsschutz,  
Gemeindeingenieurwesen, etc.

Ich besitze mehrjährige Erfahrung inkl. EDV, lege Wert  
auf naturnahe Bauweise und bevorzuge als Arbeitsort  
das Berggebiet. Eine Partnerschaft oder spätere Über-  
nahme wäre von Vorteil, ist aber nicht Bedingung.

Gerne erwarte ich Ihre Offerte mit Pflichtenheft an  
Chiffre 205 DIAGONAL VERLAGS AG, Täfernstr. 2,  
5405 Dättwil.

**Für Stelleninserate  
wählen Sie bitte  
Telefon 056 / 83 45 50**

**Diagonal Verlags AG  
Täfernstrasse 2  
5405 Baden-Dättwil**